মুয়াত্তা মালিক

হাদিস নাম্বারঃ ১৭৯২

৫৩. সালাম সম্পর্কিত অধ্যায় (كتاب السلام)

পরিচ্ছেদঃ ৩. সালাম সম্বন্ধীয় বিভিন্ন হাদীস

باب جَامِعِ السَّلاَمِ

আরবী

وَحَدَّثَنِي عَنْ مَالِك عَنْ إِسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ الطُّفَيْلَ بْنَ أُبَيِّ بْنِ كَعْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ يَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فَيَغْدُو مَعَهُ إِلَى السُّوقِ قَالَ فَإِذَا غَدَوْنَا إِلَى السُّوقِ لَمْ يَمُرَّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَلَى سَقَاطٍ وَلَا صَاحِبِ بِيعَةٍ وَلَا مِسْكِينٍ وَلَا أَحَدٍ إِلَّا سَلَّمَ عَلَيْهِ قَالَ الطُّفَيْلُ فَجِئْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَوْمًا فَاسْتَتْبَعَنِي إِلَى السُّوقِ فَقُلْتُ لَهُ وَمَا تَصْنَعُ فِي السُّوقِ وَأَنْتَ لَا تَقِفُ عَلَى الْبَيِّعِ وَلَا تَسْأَلُ عَنْ السِّلَعِ وَلَا تَسُومُ بِهَا وَلَا تَجْلِسُ فِي مَجَالِسِ السُّوقِ قَالَ وَأَقُولُ اجْلِسْ بِنَا هَاهُنَا نَتَحَدَّثُ قَالَ فَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَا أَبَا بَطْنٍ وَكَانَ الطُّفَيْلُ ذَا بَطْنٍ إِنَّمَا نَغْدُو مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ نُسَلِّمُ عَلَى مَنْ لَقِينَا

বাংলা

রেওয়ায়ত ৬. ইসহাক ইবনে আবদুল্লাহ ইবনে আবু তালহা (রহঃ) বলেন, তুফাইল ইবনে উবাই ইবনে কা’ব (রহঃ) সকালে সকালে আবদুল্লাহ ইবনে উমর (রাঃ)-এর নিকট আসিতেন এবং তাহার সঙ্গে বাজারে গমন করিতেন। তুফাইল (রাঃ) বলেন, আমরা বাজারে পৌছিলে ইবনে উমর (রাঃ) যে কোন মামুলী জিনিস বিক্রেতাকে যেকোন দোকানদারকে, যেকোন মিসকীনকে, এমন কি প্রত্যেককে সালাম দিতেন। তুফাইল বলেন, একদা আমি আবদুল্লাহ ইবনে উমর (রাঃ)-এর নিকট গেলাম। পরে তিনি আমাকে বাজারে লইয়া যাইতে চাহিলেন। আমি বলিলাম, আপনি বাজারে যাইয়া কি করিবেন? বেচাকেনার নিকটে আপনি যান না, কোন বস্তু সম্বন্ধে কিছু জিজ্ঞাসা করেন না, কোন জিনিসের দামও জিজ্ঞাসা করেন না কিংবা বাজারের কোন মজলিসেও বসেন না। ইহার চাইতে এখানে বসিয়া থাকুন এবং আমরা পরস্পর আলাপ-আলোচনা করি। অতঃপর আবদুল্লাহ ইবনে উমর (রাঃ) বলিলেনঃ হে ভুড়িওয়ালা! (তুফাইলের পেট মোটা ছিল বলিয়া এই রকম বলিলেন) আমি সালাম করিবার জন্যই বাজারে যাই, যাহার সাথে সাক্ষাৎ হয় তাহাকে সালাম করি।

English

Yahya related to me from Malik from Ishaq ibn Abdullah ibn Abi Talha that at-Tufayl ibn Ubayy ibn Kab told him that he visited Abdullah ibn Umar one morning and went out with him to the market, and when they were out, Abdullah ibn Umar did not pass by anyone selling poor merchandise or selling commodities or a needy person or anyone but that he greeted them.

At-Tufayl said, "I came to Abdullah ibn Umar one day and he asked me to follow him to the market. I said to him, 'What will you do in the market if you will not stop to sell nor seek any goods or barter with them or sit in any of the assemblies or market?' Abdullah ibn Umar said that we should sit down and talk, and then he explained, 'Abu Batni, (lit. father of the belly, at- Tufayl had a prominent stomach), we go out in the morning only for the sake of the greeting. We greet whomever we meet.' "

হাদিসের মান: তাহকীক অপেক্ষমাণ পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন

Link — https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=74689

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন